

A Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), az Adama Hungary Zrt. (1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.) ügyfélnek a Leopard 5 EC gyomirtó permetezőszersz forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

## **h a t á r o z a t o t:**

Az engedélyező hatóság a Leopard 5 EC gyomirtó permetezőszersz forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló 12320/2002. FVM számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint:

### **m ó d o s í t j a:**

I. Az engedélyokirat 2. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

#### **2. A növényvédő szersz adatai:**

- 2.1. Növényvédő szersz gyártója: **Adama Agan Ltd.**  
P.O. Box 262, 77102 Ashdod, Izrael
- 2.2. Növényvédő szersz rendeltetése: gyomirtó szersz
- 2.3. Növényvédő szersz formulációja: emulzióképző koncentrátum (EC)
- 2.4. Növényvédő szersz összetétele:
- 2.4.1. hatóanyag

ISO név **quizalofop-P-etil**

CAS szám 100646-51-3

IUPAC név *etil(R)-2[4-(6-klórquinoxalin-2-iloxi)fenoxi]propionát*

tiszta hatóanyag részaránya **50 g/l**

II. Az engedélyokirat 3. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

### **3. Minőségi követelmények**

#### **3.1. Hatóanyag tartalom**

- 3.1.1. **quizalofop-P-etil (HPLC)** 5,48 % (m/m)

3.2. *Fizikai-kémiai tulajdonságok:* Meg kell felelnie az „EC” formuláció FAO követelményeinek.

*Tájékoztató jellegű adatok:*

**Megjelenés:** sárga színű, aromás szagú folyadék

**Relatív sűrűség (20°C):** 0,912

**pH (1%-os hígítás):** 6,1

**Dinamikai viszkozitás (240°C):** 1,49 mPa.s

**Felületi feszültség (25°C):** 26,9 mN/m

III. Az engedélyokirat 5. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:**

**5.1. Veszélyességi besorolás:**

**5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:**

**A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):** > 2000 mg/ttkg

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:** közepesen veszélyes

**Méhveszélyesség:** nem jelölésköteles

*Méhveszélyesség toxicitás alapján\*:* nem jelölésköteles

*Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján\*:* nem jelölésköteles

**Tűzveszélyességi besorolás:** nem jelölésköteles

**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:**

**GHS piktogram:**



**Figyelmeztetés:** **Veszély**

**Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:**

**H304** Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

**H315** Bőrirritációt okozhat.

**H319** Súlyos szemirritációt okozhat.

**H336** Álmoságot vagy szédülést okozhat.

**H411** Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:**

<b>P261</b>	Kerülje a gőzök/permet belélegzését.
<b>P280</b>	Védőkesztyű, szemvédő/arcvédő, védőruha használata kötelező.
<b>P301+P310+P331</b>	LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon orvoshoz. TILOS hánytatni.
<b>P302+P352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
<b>P304+P340+P312</b>	BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz.
<b>P305+P351+P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P332+P313</b>	Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P337+P313</b>	Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P403+P233</b>	Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó.
<b>P405</b>	Elzárva tárolandó.
<b>P501</b>	A tartalom/csomagoló eszköz elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

**5.2. Különleges P-mondatok:**

<b>SP1</b>	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
<b>SPe 3</b>	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől <b>50 méter</b> távolságban tartson meg egy kezeletlen, növényzettel borított (lehetőleg zárt gyp) biztonsági övezetet! A nem-cél növények védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől <b>5 méter</b> távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!
<b>Spo 2</b>	Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**5.3. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**5.4. Várakozási idők**

5.4.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 3 nap

5.4.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő (nap)</b>
alma, körte, birs, naspolya, szőlő, lucerna, paprika, paradicsom	előírás szerint történő felhasználás esetén nem szükséges
burgonya, száraz borsó, száraz bab	30
zöldborsó, zöldbab	40
szója, len, napraforgó, őszi káposztarepce, cukorrépa	100

**5.5. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.5.1. Egyéni védőfelszerelés

5.5.1.1. Előkészítőknak: védőkesztyű, szemvédő/arcvédő, védőruha, védőlábbeli

5.5.1.2. Kijuttatóknak: védőkesztyű, szemvédő/arcvédő, védőruha, védőlábbeli (zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

5.5.2. Elsősegélynyújtás:

*Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.*

*Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. TILOS hánytatni!*

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

IV. Az engedélyokirat 6. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

**6. Kiszerelés, csomagolás:**

6.1. Kiszerelés térfogata/tömege: 1 liter, 5 liter

6.2. Csomagolóanyag: COEX, HDPE/EVOH, HDPE/PA, f-HDPE

V. Az engedélyokirat 8. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

**8. Forgalmazási kategória:**

**I.**

Az engedély módosítási eljárás díja 360.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A 2025. június 1. napja után gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba. A megváltozott termékcímket be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat a közlésével végleges.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszéknek címezve a határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2025. április 25.

Dr. Nemes Imre  
elnök  
nevében és megbízásából

Szűcs Csaba  
igazgató

(Az igazgató akadályoztatása, illetve távolléte esetén kiadmányozásra jogosult Dr. Németh Csilla osztályvezető.)

*P.H.*

### Kapja:

1. Ügyfél
2. Irattár

(231/2025)



## Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

Növényvédelmi és Borászati Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.

☎ +36 (30) 216-6303

E-mail: [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

---

# FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. Engedélyokirat száma: **12320/2002. FVM**
- 1.2. Növényvédő szer neve: **Leopard 5 EC**
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége: **2027. december 31.**
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa: **Adama Hungary Zrt.**  
1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője: **-**

### 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. Növényvédő szer gyártója: **Adama Agan Ltd.**  
P.O. Box 262, 77102 Ashdod, Izrael
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése: **gyomirtó szer**
- 2.3. Növényvédő szer formulációja: **emulzióképző koncentrátum (EC)**
- 2.4. Növényvédő szer összetétele:
- 2.4.1. hatóanyag
- ISO név* **quizalofop-P-etil**
- CAS szám* **100646-51-3**
- IUPAC név* **etil(R)-2[4-(6-klórquinoxalin-2-iloxi)fenoxi]propionát**
- tiszta hatóanyag részaránya* **50 g/l**

### 3. Minőségi követelmények

#### 3.1. Hatóanyag tartalom

3.1.1. **quizalofop-P-etil (HPLC)** 5, 48 % (m/m)

3.2. *Fizikai-kémiai tulajdonságok:* Meg kell felelnie az „EC” formuláció FAO követelményeinek.

Tájékoztató jellegű adatok:

**Megjelenés:** sárga színű, aromás szagú folyadék

**Relatív sűrűség (20°C):** 0,912

**pH (1%-os hígítás):** 6,1

**Dinamikai viszkozitás (240°C):** 1,49 mPa.s

**Felületi feszültség (25°C):** 26,9 mN/m

#### 4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	Dózis (l/ha)	Vízmenyiség (l/ha)	Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)		
őszi káposztarepce	magról kelő egyszikű gyomnövények	0,7-1,0	200-300	kultúrnövény 4-6 leveles állapotába (BBCH 14-16)		
	fenyércirok (magról kelő)	0,8				
	fenyércirok (rizómáról kihajtó)	1,0-1,2				
	tarackbúza	2,0-2,5				
	csillagpázsit	3,0-3,5				
	gabona árvakelés	0,4-0,6				
cukorrépa	magról kelő egyszikű gyomnövények	0,7-1,0	200-300	kultúrnövény 4 leveles korától 10 leveles fejlettségéig (BBCH 14-19)		
napraforgó, len				kultúrnövény 4-6 leveles állapotában (BBCH 14-16)		
paradicsom, paprika				fenyércirok (magról kelő)	0,8	kultúrnövény 4 leveles fejlettségétől a sorok záródásáig (BBCH 14-19)
burgonya, szója, lucerna				fenyércirok (rizómáról kihajtó)	1,0-1,2	kultúrnövény 5-15 cm-es fejlettségi állapotában
				tarackbúza	2,0-2,5	
zöldborsó, zöldbab, száraz borsó, száraz bab				csillagpázsit	3,0-3,5	kultúrnövény 8-10 cm-es fejlettségi állapotában
alma, körte, birs, naspolya, szőlő						gyomfejlettséghez igazodva

#### Előírt növényvédelmi technológia:

A készítmény ugyanazon a területen egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal juttatható ki!

**Őszi káposztarepcebén** a magról kelő egyszikű gyomnövények, valamint fenyércirok (*Sorghum halepense*), tarackbúza (*Elymus repens*) és csillagpázsit (*Cynodon dactylon*) elleni kezelést a kultúrnövény 4-6 leveles korában kell elvégezni.

Gabona árvakelés ellen a kezelést a gabona gyökérváltása előtt, legkésőbb a bokrosodás kezdetéig kell elvégezni. Erősen fejlett árvakelés, vagy kissé megkésztetett kezelés esetén az engedélyokiratban meghatározott magasabb dózis alkalmazása szükséges.

**Cukorrépában** a kezelést magról kelő egyszikű gyomnövények, valamint fenyércirok, tarackbúza és csillagpázsit ellen a kultúrnövény 4 leveles korától 10 leveles fejlettségéig kell elvégezni.

**Napraforgó és len** kultúrákban a kezelést magról kelő egyszikű gyomnövények, valamint a fenyércirok, tarackbúza és csillagpázsit ellen a kultúrnövény 4-6 leveles fejlettségénél kell elvégezni.

**Paradicsomban és paprikában** a kezelést magról kelő egyszikű gyomnövények, valamint fenyércirok, tarackbúza és csillagpázsit ellen a kultúrnövény 4 leveles fejlettségétől a sorok záródásáig kell elvégezni.

**Zöld- és száraz borsóban**, valamint **zöld- és száraz babban** a kultúrnövény 8-10 cm-es, **szójában, burgonyában és lucernában** pedig a kultúrnövény 5-15 cm-es fejlettségi állapotában kell a készítményt kijuttatni.

**Almatermésűek** (alma, körte, birs, naspolya) és **szőlő** kultúrákban a kezelést a gyomfejlettséghez igazodva magról kelő egyszikűek esetében azok bokrosodásáig, évelő egyszikűeknél a gyomnövények intenzív növekedési szakaszában kell a permetezést elvégezni.

A magról kelő egyszikű gyomnövények 2 leveles koruktól bokrosodásukig, az évelő egyszikűek az intenzív növekedési szakaszukban 10-30 cm-es fejlettségükkor a legérzékenyebbek a készítményre. Erős gyomosodás, vagy megkésztetett kezelés esetén az engedélyokiratban megadott magasabb dózisokban kell felhasználni.

***A készítmény minden, a pázsitfűfélék családjában tartozó egyszikű kultúrát károsít, kijuttatásánál erre fokozottan ügyelni kell!***

Normál vetésváltás esetén bármilyen kétszikű szántóföldi kultúrnövény és kalászos kultúra vethető a normál vetésidő betartásával.

A kultúrnövény kipusztulása esetén 2 hét után bármilyen kétszikű kultúra vethető, míg a kalászosok 6 hét után vethetők.

*Hatásmechanizmus:*

*A kizalofop-P-etil hatóanyag a HRAC 1 (HRAC A), acetyl-koenzim-A-karboxiláz gátló (ACCáz gátló) herbicidcsoporton belül az ariloxi-fenoxi-propionátok hatóanyagcsoportba tartozik.*

**Az emberi egészség védelme érdekében a kijuttatás kizárólag elsodródás csökkentő technológiával szerelt földi géppel engedélyezett!**

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:

A készítmény p.o. LD <sub>50</sub> értéke (patkányon):	> 2000 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	közepesen veszélyes
Méhveszélyesség:	nem jelölésköteles
Méhveszélyesség toxicitás alapján*:	nem jelölésköteles
Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:	nem jelölésköteles
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:



Figyelmeztetés: **Veszély**

#### Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:

<b>H304</b>	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
<b>H315</b>	Bőrirritációt okozhat.
<b>H319</b>	Súlyos szemirritációt okozhat.
<b>H336</b>	Álmoságot vagy szédülést okozhat.
<b>H411</b>	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:

<b>P261</b>	Kerülje a gőzök/permet belélegzését.
<b>P280</b>	Védőkesztyű, szemvédő/arcvédő, védőruha használata kötelező.
<b>P301+P310+P331</b>	LENYELÉS ESETÉN: Azonnal forduljon orvoshoz. TILOS hánytatni.
<b>P302+P352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
<b>P304+P340+P312</b>	BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz.
<b>P305+P351+P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P332+P313</b>	Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

<b>P337+P313</b>	Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P403+P233</b>	Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó.
<b>P405</b>	Elzárva tárolandó.
<b>P501</b>	A tartalom/csomagoló eszköz elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

**5.2. Különleges P-mondatok:**

<b>SP1</b>	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
<b>SPe 3</b>	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől <b>50 méter</b> távolságban tartson meg egy kezeletlen, növényzettel borított (lehetőleg zárt gyep) biztonsági övezetet! A nem-cél növények védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől <b>5 méter</b> távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!
<b>Spo 2</b>	Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**5.3. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**5.4. Várakozási idők**

5.4.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 3 nap

5.4.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő (nap)</b>
alma, körte, birs, naspolya, szőlő, lucerna, paprika, paradicsom	előírás szerint történő felhasználás esetén nem szükséges
burgonya, száraz borsó, száraz bab	30
zöldborsó, zöldbab	40
szója, len, napraforgó, őszi káposztarepce, cukorrépa	100

## **5.5. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

### **5.5.1. Egyéni védőfelszerelés**

5.5.1.1. *Előkészítőknél:* védőkesztyű, szemvédő/arcvédő, védőruha, védőlábbeli

5.5.1.2. *Kijuttatóknál:* védőkesztyű, szemvédő/arcvédő, védőruha, védőlábbeli  
(zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

### **5.5.2. Elsősegélynyújtás:**

*Mérgezéskor, allergiás megbetegedés* esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

*Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. *TILOS hánytatni!*

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

## **6. Kiszерelés, csomagolás:**

6.1. *Kiszерelés térfogata/tömege:* 1 liter, 5 liter

6.2. *Csomagolószer anyaga:* COEX, HDPE/EVOH, HDPE/PA, f-HDPE

**7. Eltarthatósági idő:** Fizikai-kémiai tulajdonságait eredeti, zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

## **8. Forgalmazási kategória:**

**I.**

Budapest, 2025. április 25.

dr. Nemes Imre Zoltán  
elnök  
nevében és megbízásából

Szűcs Csaba  
igazgató

(Az igazgató akadályoztatása, illetve távolléte esetén kiadmányozásra jogosult Dr. Németh Csilla osztályvezető.)

*P.H.*